

2010-2011

# NORTHROP DANCE

## Tania Pérez-Salas Compañía de Danza

*3.Fourteen Sixteen · Ex-Stasis · Waters of Forgetfulness*

Fri, Sep 24, 8:00 pm, Northrop



**NORTHROP**

UNIVERSITY OF MINNESOTA

**Driven to Discover<sup>SM</sup>**

**Friends of Northrop!**

Welcome! It is an honor to have you in Northrop on the University of Minnesota campus.

Tonight, we celebrate three exciting occasions!

First, the opening of the extraordinary 10-11 Northrop Dance Season! For 81 years, Northrop has been a destination for cultural exploration and enjoyment on the U of M campus, and a presenter of dance unlike any other in the Twin Cities. The season before you is bold, courageous, and significant, featuring 14 choreographers, eight dance companies, five different venues, and five major Minnesota debuts. It is time to celebrate Northrop's long history of bringing world-class dance to the Twin Cities, and it begins tonight!

Second, in conjunction with the Consulate of México in Saint Paul, we celebrate the Bicentennial of Mexico's Independence from Spain and the Centennial of the Mexican Revolution. We invite everyone to participate in a special grito (cry for independence) on the Northrop Plaza immediately following tonight's performance. Mexican dance music will be provided by DJ Miguel Vargas of KFAI's Radio Pocho, the Twin Cities' leading Mexican music show.

Third, the beloved Tania Pérez-Salas Compañía de Danza is making their historic debut on the Northrop stage. Embraced by Mexican residents and adored abroad, Pérez-Salas brings her rich choreographic world direct from Mexico City. Considered a major artist in Mexico, Pérez-Salas' company performs a stunning and unique snapshot of contemporary and cosmopolitan life in Mexico, and Northrop is extremely proud to present this company to open our 10-11 season on its exclusive US tour.

There are so many people to thank for making tonight extraordinary:

- Minnesota State Arts Board for allowing Northrop to make this performance accessible to the broader Minnesota community with funding from the Minnesota state arts and cultural heritage fund.
- Consul Ana Luisa Frajer and Claudia Delgado of the Consulate of México in Saint Paul for being involved in all aspects of this presentation.
- Ann Waltner and Susannah Smith of the U of M Institute for Advanced Study for their support of the world premiere of Ali Momeni and Minneapolis Art on Wheels' *Seaworthy*, projected on the Northrop façade immediately after tonight's performance.
- Lisa Sass Zaragoza and the U of M Department of Chicano Studies for coordinating over 250 pre-college students to attend tonight's performance.
- Rickey Hall and Louis Mendoza of the U of M Office for

Equity and Diversity for providing support that allowed Northrop to offer this performance to the broader Mexican and Mexican-American community.

- Janis Lane-Ewart and DJ Miguel Vargas of KFAI Radio Pocho for making Mexican music a priority in the Minnesota cultural landscape and for hosting our Grito y Fiesta de Danza!
- Bradstreet Craftshouse and Tim Rummelhoff for their generous support in launching the new Northrop VIP Lounge.
- Reverend Kevin Kenney, Our Lady of Guadalupe Church in St. Paul; Armando Camacho, Neighborhood House; and Paige Ware and Adrienne Diercks of Project SUCCESS for bringing over 500 members of the St. Paul's West Side and Lake Street neighborhoods to tonight's performance.
- Jennifer Braun and Tri-Valley Opportunity Council and Robert Hanson of Henry Sibley High School for bringing over 125 teachers and families of Greater Minnesota communities of Mexican heritage in southwestern Minnesota.
- Joy Davina and Todd Paulus, Social Dance Club in Minneapolis; Don DeBoer and Mindi Schaefer, Four Seasons Dance Studio; and Charanga Tropical for their support and artistry featured in the Salsa Dance Party.

Thank you for your support of our new 10-11 Season. We are honored to have you here. Check out our website at northrop.umn.edu to find all the latest information about what is happening at Northrop. Please come back again to see the best in culture at Northrop or one of our other venues this season.

We wish you the best in the season to come!

Sincerely yours,



©Mike Mudge

Ben Johnson  
Director  
Northrop Concerts and Lectures  
University of Minnesota

Northrop Dance at the University of Minnesota presents

# TANIA PÉREZ-SALAS Compañía de Danza

Artistic & Executive Director  
**Tania Pérez-Salas**

Dancers

**Tzitz Benavides Nicole Erickson Sabra Johnson Tetyana Martyanova**  
**Meghan MacAlpine Emir Meza Sergio Nares Christian Elán Ortiz Andrea Pelone**  
**Ariane Roustan José Roberto Solís Kei Tsuruharatani Myrthe Weehuizen**

Additional support has been provided by:  
CONACULTA, BELLAS ARTES, FONCA, México en Escena, CENART, Telcel, Telmex, Nivada, Luzmila, Vino Santo Tomas and Roel Abogados

In Mexico TELCEL is your best option in mobile communication.



The taking of photographs is strictly prohibited. Please turn off your cell phone.

Northrop Concerts and Lectures is a fiscal year 2010 recipient of an Arts Access grant from the Minnesota State Arts Board. This performance by the Tania Pérez-Salas Compañía de Danza is funded, in part, by the Minnesota arts and cultural heritage fund as appropriated by the Minnesota State Legislature with money from the vote of the people of Minnesota on November 4, 2008. Funding is provided in part by a grant from the Minnesota State Arts Board, through an appropriation by the Minnesota State Legislature, a grant from the National Endowment for the Arts, and private funders. This presentation is supported by the Performing Arts Fund, a program of Arts Midwest funded by the National Endowment for the Arts, with additional contributions from the Minnesota State Arts Board, General Mills Foundation, and Land O'Lakes Foundation. Presented as part of the México 2010 Celebration: Bicentennial of the Independence of México and the Centennial of the Mexican Revolution in collaboration with the Consulate of México in Saint Paul, MN. Presented with support by the U of M Office for Equity and Diversity and the U of M Institute for Advanced Study. Presented with support from the U of M Department of Chicano Studies.



## 3.FOURTEEN SIXTEEN (2002)

“This is a work spawned from my gut. Nothing was planned, and yet, it all seemed to fit within a circular arc.”

-Tania Pérez-Salas

Choreography and Conception: **Tania Pérez-Salas**

Music: **M. Marais, G. Frescobaldi, A. Vivaldi, F. Couperin, and G. B. Pergolesi**

Set Design: **Jorge Ballina**

Lighting Design: **Víctor Zapatero**

Lighting: **Xóchitl González Quintanilla**

Costume Design: **Eloise Kasan**

Sound Editing and Recording: **Nicolas Klau**

Set Construction: **Juan Alberto Orozco**

Wardrobe Construction: **Miguel Ángel Rojas**

Dancers:

**Tzitzí Benavides, Nicole Erickson, Sabra Johnson, Tetyana Martyanova, Meghan MacAlpine, Emir Meza, Sergio Nares, Christian Elán Ortiz, Andrea Pelone, Ariane Roustán, José Roberto Solís, Kei Tsuruharatani, Myrthe Weehuizen**

## INTERMISSION (15 MIN)

## EX-STASIS (2010)

“We have become accustomed to control our emotions to such an extent that we block out what we feel. The mind forbids that which the body wants, and even what it needs—denying our sexuality and sleep.

Modern life and current systems have trained us to work at all costs, making us forget to trust our instincts. Moving away from our brutal nature, our bodies have lost communication with the mind.

We need to listen to our needs from a different perspective, a perspective that is more connected to our true nature, and to regain the satisfaction and pleasure from some of our basic needs: sleeping thus dreaming, we may then become more attentive to the messages the body has for the mind.”

-Tania Pérez-Salas

Choreography and Conception: **Tania Pérez-Salas**

Music: **Meredith Monk, Monolake, Pan Sonic, Chris Isaak, Gustavo Cerati, and Digitalverein**

Set and Lighting Design: **Xóchitl González Quintanilla**

Costume Design: **Sara Salomón in collaboration with Miguel Garabenta**

Production: **Aline Angelino Rodríguez, Miriam Jazmín Chávez Bárcenas, Jessica Gómez Tagle Ayala, and Sandra López Vela**

Sound Editing and Recording: **Federico Quintana and Claudio Pezzotti**

Set Construction: **Juan Alberto Orozco**

Wardrobe Construction: **Catalina Padilla and Gaspar Salazar**

Dancers:

**Tzitzí Benavides, Nicole Erickson, Sabra Johnson, Tetyana Martyanova, Meghan MacAlpine, Emir Meza, Sergio Nares, Christian Elán Ortiz, Andrea Pelone, Ariane Roustán, José Roberto Solís, Kei Tsuruharatani, Myrthe Weehuizen**

## INTERMISSION (20 MIN)

## WATERS OF FORGETFULNESS (1998)

Dedicated to Xavier Francis

Inspired by Ivan Illich’s essay “H2O The Waters of Forgetfulness,” this work reflects the symbolic role water plays in human history, as a vital, life-giving force of the soul and spiritual life of humanity.

The role of water is a receptacle for a myriad of images, thoughts, and feelings, a vehicle of life, endowed with limitless ability to convey metaphors and bestow its purity by mere contact. Thoughts, and feelings, a vehicle of life, endowed with limitless ability to convey metaphors and bestow its purity by mere contact.

Choreography and Conception: **Tania Pérez-Salas**

Music: **Arvo Part, M. Danna, and Stoa Group**

Lighting and Scenery Design: **Xóchitl González Quintanilla**

Costume Design: **Sara Salomón**

Production: **Lisl Pleshette**

Sound Editing and Recording: **Florencio Ruiz-Maté**

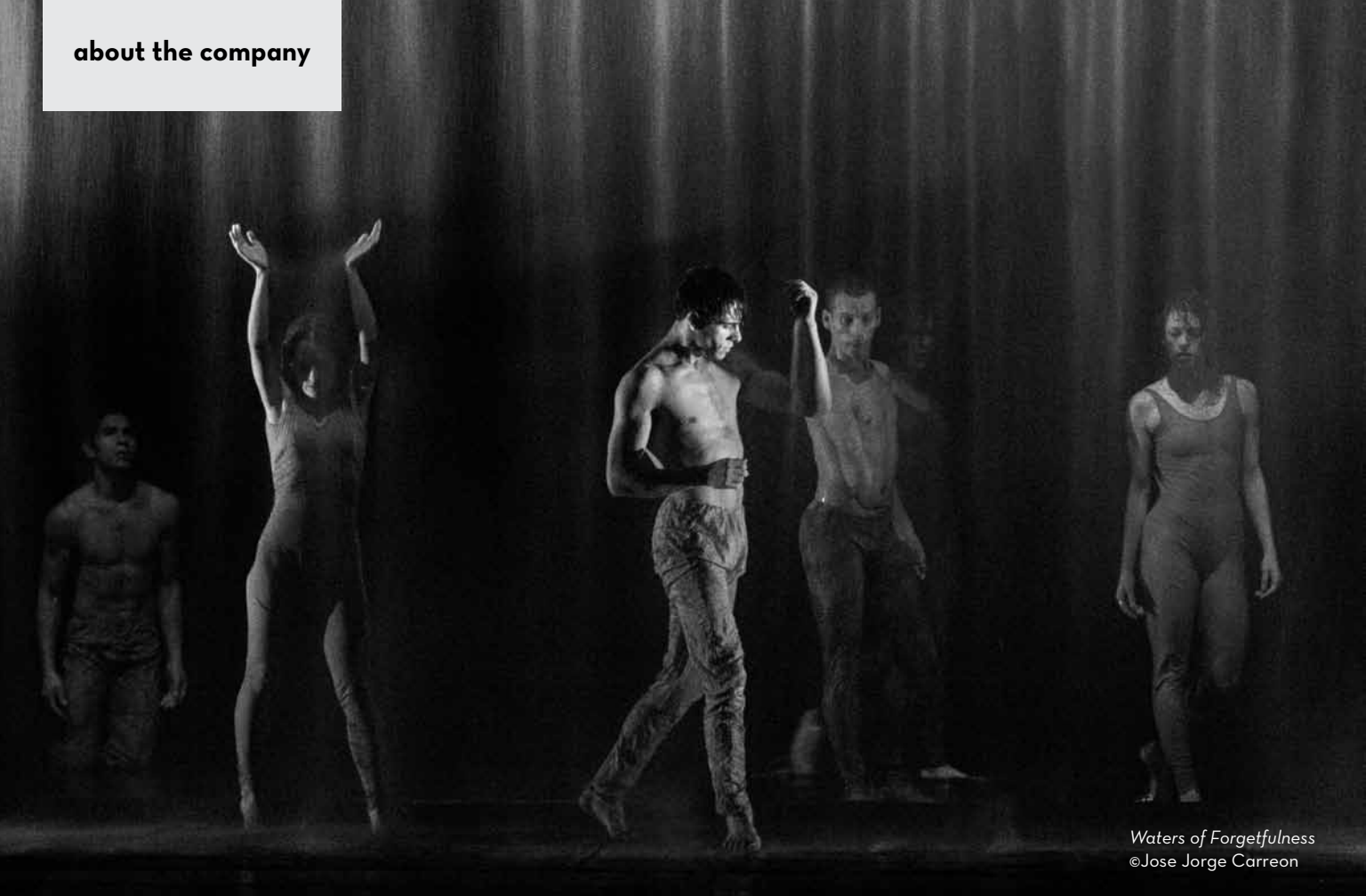
Wardrobe Construction: **Catalina Padilla and Gaspar Salazar**

Costume Texturization: **Andrés Mendoza and Rodrigo Angoitia**

Dancers:

**Tzitzí Benavides, Emir Meza, Andrea Pelone, Ariane Roustán, Myrthe Weehuizen, Sergio Nares, José Roberto Solís**





## TANIA PÉREZ-SALAS COMPAÑÍA DE DANZA

Tania Pérez-Salas founded her company, Tania Pérez-Salas Compañía de Danza, in 1994. The company has performed with great success in Mexico, Canada, United States, South America, Asia, Africa, the Middle East, and Europe.

The repertory of Tania Pérez-Salas Compañía de Danza is unparalleled in the world of Mexican contemporary dance. Her choreography displays a unique character; the audience witnesses from the very first moment a bright quality that blends the music, costume, and lights into a significant whole. The dancers are sensitive, highly trained professionals, equal to the task of successfully expressing the required blend of emotion and technique.

Each individual work by Tania Pérez-Salas stems from a real life experience, which allows her to reach out and connect emotionally with her audience. Indeed, those who have witnessed her performances have been captivated by stunning, visual, and highly emotive choreography that has earned her the distinction of being one of the leading exponents of contemporary Mexican dance. Her work is nourished by her love of literature, movies, visual arts, and philosophy. The stagecraft that accompanies her choreography draws from those same passions and expertly weaves diverse images, always in harmony with the rest of the elements in her work.

[www.taniaperezsalas.org](http://www.taniaperezsalas.org)

## TANIA PÉREZ-SALAS, BIOGRAPHY

TANIA PÉREZ-SALAS (Artistic Director, Choreographer) was born in Mexico City. She started dancing at an early age and trained for eight years with Xavier Francis, one of the leading contemporary dance teachers in Mexico. Working in dance, theater, and feature films as an actress, dancer, and choreographer, Pérez-Salas began winning awards in 1993, as performer and choreographer.

Pérez-Salas is a thrice recipient of the contemporary dance fellowship by the National Fund for Culture and the Arts, FONCA in 1994-95, 1997-98, and 2000-01. In 2004 she received a fellowship for her project *Clodia the Impudent*. In 2005 she was awarded the Arts of the America's sponsorship from the University of Austin, Texas. In 2009 she was awarded sponsorship from CONACULTA for her project *Dance for All*. Currently she is sponsored by CENART, in their Commissioned Work Program and FONCA, through their program Mexico on Stage.

She has been guest choreographer for the National Dance Company of Mexico, premiering *3.Fourteen Sixteen* at the Palace of Fine Arts, December 5, 2002, and *Between Heaven and Earth*, for the theatre's 40th Anniversary on November 6, 2003.

Pérez-Salas founded her Compañía de Danza in 1994. In addition to their home season in Mexico City, she has directed her company through tours and major festivals including the Latin American Festival in Montreal, the Biennale de la Danse in Lyon, which co-produced one of the three works presented, Festival Oriente Occidente in Italy, the Cervantino Festival, and the New York City Center Fall For Dance Festival, among others. In 2006, the company performed at Jacob's Pillow Dance Festival and The International Shanghai Festival for the Performing Arts. From 2006-2008 her company toured Mexico and the United States, performing, among others, at the Yerba Buena Theatre of San Francisco, The Kennedy Center for Performing Arts, the Touhill Performing Arts Center, and the Opera House of Cairo and Alexandria in commemoration of the 50th Anniversary of relations between Mexico and Egypt. They also performed at The Galway Arts Festival in Ireland and the Tel Aviv Dance Festival in Israel at the Tel Aviv Opera House, the Sherover Theatre in Jerusalem, and the Hoff Auditorium in Haifa.

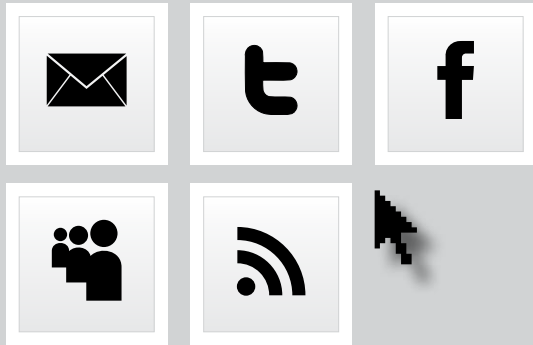


Periodically she has given lectures in Mexico and abroad.

Tania Pérez-Salas' company has been selected as showcase artists at the CINARS 2002 conference and at Gateway to the Americas conferences in Mexico City in 2003 and 2004.

Since 2008 Pérez-Salas has been a host for Channel 22 in the program, *Juego de Cuerpos*, which aims to achieve a TV spot whose central theme is dance. This project has had two consecutive seasons and this year will air the third season.





## Get Connected

Join the Northrop Communication Network and be in the know with what's happening inside Northrop. Follow us on Twitter, become a fan on Facebook or MySpace, or join the Northrop Email Club to receive exclusive offers, announcements, concert presales, and more!

Remember to visit our blog after the performance to give us your feedback!

[northrop.umn.edu/connect](http://northrop.umn.edu/connect)

**America's  
got Talent Live**

**Sat, Oct 16, 7:30 pm  
Northrop**

America's Got Talent, the hit television variety show, is launching its first ever nationwide tour this fall, bringing the country's most dynamic and diverse entertainers to 25 cities. America's Got Talent's spectacular live stage version will be hosted by Jerry Springer and features the Season 5 winners as well as other dynamic finalists and fan favorites from the hit show.

[ 612-624-2345 ] [ [northrop.umn.edu](http://northrop.umn.edu) ]



©Gabriel Martinez Aguirre

Thank you to Charanga Tropical for tonight's Outdoor Salsa Dance Party before the performance!

Charanga Tropical is a nine-piece salsa ensemble that performs classic and modern salsa music. Performing with the unique Cuban "charanga" instrumentation that includes violins and flute, the group presents a sound that is harmonically rich and infectiously rhythmic. The repertoire of Charanga Tropical features rarely heard *danzones* and a spicy variety of *son*, *salsa*, *cha cha cha*, and *timba*. The members of the group include master musicians from Cuba, Brazil, Mexico, and the United States. Their collective accomplishments include tours to Asia, Europe, and South America, platinum recordings, doctorate degrees, and multiple Latin Grammy nominations.



## biographies

**ALEJANDRA LLORENTE** (Assistant Director) joined the company in 1994 as a dancer. Llorente was appointed assistant director in 2006. She was a member of the Choreographic Workshop at the National Autonomous University of Mexico (UNAM) for eighteen years and guest artist with Foramen M. Ballet, Aksenti, Sierra Nevada Ballet, and Allegro Ballet Houston, among others, participating in numerous seasons, choreographic contests, films, along with national and international festivals such as Jacob's Pillow, Biennale de la Danse Lyon, Gateway to the Americas, and Festival Ciudad de México. She is the recipient of a grant as dance interpreter for the National Council of the Arts. She teaches and gives dance workshops in Mexico and the US.

**LUISA FERNANDA TRIGO** (Second Assistant Director) is originally from Mexico City where she is currently assistant director with TPS Company. She has worked within the modern dance field in Mexico with Contempodanza, Ballet Moderno de Mexico, as well as musical theatre in Cabaret and was a member of the original cast of the acclaimed show *Bésame Mucho*. Having lived in the US, she performed with Saint Louis Ballet and Aspen Santa Fe Ballet where she also served as development assistant and taught ballet, jazz, and modern for children through adult students. While studying at the Glenwood Springs Dance Festival she performed works by Doug Varone and Tere O'Connor. Trigo later acted as program coordinator for the festival. Trigo trained at the The Juilliard School and Alvin Ailey Fellowship Program and had the opportunity to perform with the company. Pursuing her Anusara Yoga Teacher Certification, she currently teaches a program she developed called *Yoga Conciencia*.

**TZITZI BENAVIDES** (Dancer) is a graduate of the Escuela Nacional de Danza and has received high honors by the Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA) in Mexico City. Benavides has received numerous grants and awards for her artistic excellence. She has worked as a dancer with renowned choreographers in Mexico and abroad. She has participated in major competitions as well as national and international festivals. Benavidez joined Tania Pérez-Salas Compañía de Danza as a dancer in 2000 and was the Assistant Artistic Director in 2004, 2005, and 2006.

**NICOLE ERICKSON** (Dancer) is a mountain girl, born and raised in Colorado. She joined the Colorado Jazz Dance Company when she was twelve. Erickson received several awards and scholarships from Jazz Dance World Congress, Joffrey Dance Competitions, and The University of Arizona. In 2002, she shared two seasons with Chicago's River North Dance Company. For the past five years Erickson has been dancing in Chicago with Elements Contemporary Ballet. This is Erickson's first season

with Tania Pérez-Salas Compañía de Danza and is excited to be dancing such inspiring works.

**SABRA JOHNSON** (Dancer) began dance training in Utah and Nevada. She later moved to New York City to continue her studies. She participated in the television dance competition *So You Think You Can Dance* which led her to perform around the world. Last year Johnson danced with Cedar Lake Contemporary Ballet Company in NYC. She is excited to be dancing with Tania Pérez-Salas Compañía de Danza.

**MEGHAN MACALPINE** (Dancer) grew up in Milford, Connecticut where she studied modern dance under the tutelage of Lee Lund. MacAlpine graduated from Marymount Manhattan College with a BFA in dance and a minor in biology. At Marymount, under the direction of Katie Langan, she had the privilege of performing in pieces by Twyla Tharp, Merce Cunningham, and Jennifer Muller. Since then, she has enjoyed performing works by Sue Bernhard and Ani Javian and is currently a member of *ker-Plunk and agile & dancers*.

**TETYANA MARTYANOVA** (Dancer) is originally from Ukraine. She trained at the Odessa Ballet Academy and at age 16 came to the United States to participate at the Youth America Grand Prix (YAGP) where she was awarded second place in the Classical Category and received a scholarship to The Harid Conservatory. After graduating, she joined Columbia Classical Ballet and Carolina Dance Theater. She has worked with Les Grands Ballets Canadiens de Montreal, Elements Contemporary Ballet, Hedwig Dances Company, Alma Classical Ballet, and Rebecca Davis Dance Company, among others. Martyanova joined Tania Pérez-Salas Compañía de Danza this year. She is very moved and inspired by the work.

**EMIR MEZA** (Dancer) was born in Monterrey, Nuevo León, Mexico. Meza began his studies at the Centro de Educación Artística (CEDART). He has performed in Mexico and internationally in theaters and festivals as a dancer and actor. He has received a number of scholarships and awards for his performances. He has been a member of Tania Pérez-Salas Compañía de Danza since 1998.

**SERGIO NARES** (Dancer) was born in Mexico City. He studied at the National School of Classical and Contemporary Dance of INBA and has performed in a variety of dance works, and attended dance courses in Barcelona and New York. He was a permanent member of Raul Flores Canelo's Compañía de Ballet Independiente for three years. It was during his time with the company that he was awarded Best Performer in Contemporary Dance by INBA in 2008 and 2009. He is joyous and proud to be

Continued on next page...



...continued

part of Tania Pérez-Salas Compañía de Danza.

**CHRISTIAN ELÁN ORTIZ** (Dancer) is a recent graduate of the Ailey/Fordham BFA Program in New York City. Ortiz is thrilled to be back home dancing in his native Mexico. Last seen performing in the recent Broadway revival of *West Side Story*, Ortiz was also a member of the internationally acclaimed Trey McIntyre Project. An alumnus of Interlochen Arts Academy, he is honored to have performed the dances of Lar Lubovitch, Jiří Kylian, Bill T. Jones, and William Forsythe. This is Ortiz's first season as a member of Tania Pérez-Salas Compañía de Danza.

**JOSÉ ROBERTO SOLÍS** (Dancer) received a BFA in Contemporary Dance from the Escuela Nacional de Danza Clásica y Contemporánea. In 2007 he was awarded a scholarship by the EDCC to study dance with Le Jeune Ballet du Quebec. Solís has been a member of the following companies: Bernardo Benitez' Gato, Esther Lopezllera's Eterno Caracol, Cecilia Lugo's Contempodanza, and Laura Rocha's Barro Rojo Arte Escenico. He has performed in prestigious arts festivals in Mexico and Columbia. Solís has worked with a number of choreographers including Marco Antonio Silva, Beatriz Madrid, Magdalena Bredzzo, Valentina Pavez, and Rodrigo Fernandez.

**ANDREA PELONE** (Dancer) was born in Tivoli, a Roman province in Italy. Pelone began his studies in contemporary and modern ballet at the Istituto Addestramento Lavoratori dello Spettacolo (IALS) in Rome, along with Roberto Salaorni, Andrey Fedotov, and other teachers and choreographers of international stature. In addition to training in The Scapino Ballet Company in Rotterdam, Pelone has been a dancer in the musical *Tarzan* in Scheveningen, The Netherlands. He is a member of The Zion Dance Theatre in Rome and is currently a member of Tania Pérez-Salas Compañía de Danza.

**ARIANE ROUSTAN** (Dancer) was born in Aix en Provence, France. Roustan began dancing at the age of 5 and graduated from Ecole Nationale Supérieure de Danse de Marseille. In 2007, she danced with Montreal's Le Jeune Ballet du Québec. Since then, Roustan has performed works by Hélène Blackburn, Thierry Malandain, Frederic Tavernini, and Miguel Robles, among others. Recently she has performed for Sidra Bell Dance New York and Bennyroyce Dance Productions in New York City. Roustan joined the renowned Mexican company of Tania Pérez-Salas Compañía de Danza in May of 2010.

**KEI TSURUHURATANI** (Dancer) is from Osaka, Japan. He studied under the tutelage of Toshimi Tani at Free Way Dance Studio since he was eighteen. Tsuruhuratani obtained a Dance and Choreography Certificate from Glendale Community College in California and studied at the Marymount Manhattan College Dance Department. Recently he danced in the pre-Broadway tryout *Trip of Love*. He has also appeared in Les Ballets Grandiva 2010 Asian tour, Shiki Theatre Company "Aida" (Disney Musical), and has performed in various theatres throughout Japan.

**MYRTHE WEEHUIZEN** (Dancer) was born in Arnhem, The Netherlands. In 2004 she won a choreography competition with a solo. This led to her performing at the Drachten Dance Festival. Weehuizen began intensive dance training at Artez School of Dance, under the tutelage of Aryeh Weiner and Joao da Silva, among others. She has worked with a diverse group of choreographers under Philip Taylor and Anne Gieseke, and has attended classes with Jane Lord, Galili Dance, Peter Koppers and workshops with Ime Essien and Hubbard Street Dance Company. Weehuizen became a member of Tania Pérez-Salas Compañía de Danza in 2010.

**GABRIEL TORRES VARGAS** (Technical Director) has been a lighting designer for national Mexican companies such as Contempo Danza and Ballet de Cámara del Estado de Morelos, as well as international companies which include Plire MultiDance, Agendans Kompani de Noruega, and Le miroir qui fume from France. Vargas has worked on projects for the Compañía Nacional de Danza and has been a member of the production team for the Festival Internacional de Danza Contemporánea Lila López de SLP, Festival de México in Mexico City's Historic Center, and the Festival Barrocoquísimo in Puebla, Mexico.

**XÓCHITL GONZÁLEZ QUINTANILLA** (Lighting Designer). Since 1990, Quintanilla has been consistently designing for plays, dance, opera, museum, television, and music concerts. She has worked for major dance companies in Mexico alongside leading set designers and stage directors, touring Mexico and abroad. She is the recipient of numerous scholarships and awards, and was invited to study stage machinery at the Theatre Institute in Barcelona, Spain. In 2004, she completed her studies at the Technical School and Performing Arts Live Theatre Institute of Barcelona and did internships in Ansaldo Laboratories of La Scala of Milan in Italy. The Association of Journalists awarded her the A. López Mancera award for best set design of 2005, for her the staging of José Watanabe's *Antigone*. From 2006-2009 she was a member of the National System of Creators of Art.

**ARTHUR**  
 PHIL LESH and BOB WEIR  
 featuring  
 Jeff Chimenti • John Kadlecik • Joe Russo  
 Sunshine Becker • Jeff Pehrson  
 Mon, Nov 8, 7:30 pm, Northrop

Exceptional Service  
 Global Connections  
 Effective Marketing  
 Local Expertise

David Abele  
 cell: 612. 281.2022  
 david@davidabele.com  
 www.davidabele.com

David Abele  
 REALTOR • BROKER  
 WWW.DAVIDABELE.COM  
 Lakes Sotheby's  
 INTERNATIONAL REALTY

selected as Top 10  
 Best New Cocktail Bars 2010  
 by *Bon Appétit* magazine

**BRADSTREET**  
 CRAFTSHOUSE RESTAURANT

a little minneapolis history reborn

AT THE graves | 601 hotel  
 MINNEAPOLIS  
 612.677.1100

bradstreetcraftshouse.com  
 graves601hotel.com

# TANIA PÉREZ-SALAS COMPAÑIA DE DANZA

Río Guadalquivir #68 Col. Cuauhtémoc 06500 México D.F.  
Teléfono +52 (55) 52 08 60 02 / Fax +52 (55) 55 11 37 19

## COMPANY

Artistic & Executive Director: **Tania Pérez-Salas**

Operations Manager: **Lisl Pleshette**

Technical Director: **Gabriel Torres Vargas**

Lighting Designer: **Xóchitl González Quintanilla**

Assistant to the Artistic Director: **Alejandra Llorente**

Second Assistant to the Artistic Director: **Luisa Fernanda Trigo**

Technical Assistants: **Adán Arellano** and **Fernando González**

## Apprentices:

**Andrés Arámbula, Jorge Cano, Alejandra Llorente, Katya Robledo,**

**Edgar Robles, Hortencia Romero, and Domingo Rubio.**

## ADMINISTRATION

National Press and Promotion: **Consecuencias Publicitarias, S.A de C.V**

Legal Counsel: **Roel Abogados**

Fundraising Coordination: **Tania Pérez-Salas**

Graphic Designer: **Adriana Escamilla Barrientos**

Photographers: **José Jorge Carreón, Blanca Charolet, Alejandra Llorente, Ricardo Trabulsi,** and **Nitzarindani Vega.**

## EXCLUSIVE TOUR REPRESENTATION

**Rena Shagan Associates, Inc.**

16A West 88 Street

New York, NY 10024

www.shaganarts.com

International Tour Coordinator: **Sandy Garcia**

## Special thanks:

*I wish to thank Alejandro, my husband, my mother, Nicolas and Ivana for their unconditional love; as well as all my collaborators, friends and colleagues. Also to Helena Braunštajn for her classes and friendship. And last but not least, to my dear friend Michael Mao and his invaluable advice.*

## guest services

### Guest Services

Located in Room 109, East Hallway. Check with any usher for the following services:

- Large print programs
- Williams Sound hearing assistance receivers
- Lost and Found services
- Taxi calling service

### Coat Check

Located on the lower east side and on 3rd floor east side.

### Cameras

Cameras, pagers, and recording equipment are not permitted in the auditorium, as some artists may not allow them. Bright flashes can temporarily blind a performer, and recording devices infringe on copyright laws.

### Security

As a precautionary measure, backpacks, large purses, and similar items may not be allowed into the auditorium. We apologize for any inconvenience. If you have questions, please call the Northrop Business office at 612-625-6600.

### Emergency Information

In case of fire or other emergency, an alarm system will direct patrons to evacuate the buildings. Ushers will be available to assist. Please identify the exit nearest your seat.

### Motorist Assistance

University of Minnesota provides free jump starts, vehicle unlocking, and flat tire changes to vehicles in University parking facilities Mon-Fri, 7:00 am - 10:00 pm. Call 612-626-PARK (7275) for assistance.

### Campus Security Escort

Trained security escort are available 24/7 to walk or bike with anyone on campus. This free service is provided by the University of Minnesota Police Department. Please call 612-624-WALK (9255) or ask an usher to contact them for you.

## NORTHROP

UNIVERSITY OF MINNESOTA

Driven to Discover<sup>SM</sup>

## thank you

We are grateful for the generous support of our corporate and community partners in making Northrop's artistic programming and community outreach possible.



Lakes | Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY

BRADSTREET  
CRAFTSHOUSE RESTAURANT



Fleur de Lis  
FRESH FLOWERS



CHICANO STUDIES  
AT THE  
UNIVERSITY OF MINNESOTA

KFAI RADIO  
WITHOUT  
BOUNDARIES  
90.3 FM 106.7

MEDIA PARTNER

LA PRENSA  
DE MINNESOTA

MEDIA PARTNER

Groups of 10+ save 20% off original ticket prices or 30% for schools and educational groups to Northrop Dance season events.

Northrop welcomes the following group to tonight's performance:

*St. Olaf Department of Fine Arts*



# Get Inside the Art

One of the most rewarding aspects of live performance is the sense of shared experience created among audiences. It is this community—a connection both to one another and the artists on stage—that makes an evening at the theater meaningful and memorable. Building on an 81-year legacy of bringing the Twin Cities and the upper Midwest together for unforgettable performance experiences, we are excited to be designing many new opportunities this season for Friends of Northrop to forge deeper connections with one another and really get inside the art.

At Northrop, our new VIP Lounge on the third floor will provide space for Friends to relax and connect with cocktail service by award-winning Bradstreet Craftshouse, complimentary refreshments, and exclusive post-performance artist receptions. Before performances, Friends will enjoy opportunities to attend rehearsals, master classes, lunches, receptions and intimate discussions with visiting artists. We are also taking Friends beyond the perfor-

mance this season with private social events, unique arts dinners, and exclusive travel opportunities that provide unprecedented access to world-class artists.

With so many ways to connect, there has never been a better time to be a Friend of Northrop. I hope you will join us for what is sure to be a spectacular season of shared experiences!



*Sarah Thompson*

Sarah Thompson  
External Relations Director  
612-625-2807  
smthomps@umn.edu

## Creating Community

Northrop is hard at work this season making memorable first experiences possible for individuals, families, and communities who have traditionally had limited access to Northrop's world-class programming and artists. Tonight's performance is an example of this commitment—in honor of Mexico's 2010 Bicentennial, we have partnered with the Consulate of México in Saint Paul and a number of organizations throughout the state to provide more than 800 tickets to Latino and Mexican-American community members. A number of events earlier in the week including a community discussion, luncheon, and reception with Tania Pérez-Salas and her company—as well as this evening's salsa party and grito—have allowed Northrop to more deeply welcome and connect with this community.

We thank our dedicated partners, sponsors, and Friends of Northrop for making these activities possible, ensuring that all communities in the Twin Cities and beyond are able to experience Northrop and create their own treasured memories. To learn more about this and other community engagement activities planned this season, please contact [mcn@umn.edu](mailto:mcn@umn.edu) or 612-624-7652.



## Become a Friend of Northrop

Receive a VIP pass into the heart of Northrop's work and support meaningful community outreach.

It's an exciting time for Northrop as we realize a new vision that increases Northrop's artistic capacity, engages diverse communities, leverages the intellectual power of our University and meaningfully connects audiences to artists. Ticket sales provide just 33% of the income needed to make great performances and outreach possible. As a self-sustaining entity at the University, we depend entirely on contributed income to close this gap. Be a leader in the next chapter in Northrop's legacy by becoming a Friend today!

Visit [northrop.umn.edu/donate](http://northrop.umn.edu/donate) for a complete list of giving levels and benefits.

**Thank you to our Friends of Northrop. Your commitment directly supports Northrop's long tradition of presenting celebrated artists and providing transformative cultural experiences to students and community members. We are grateful for your generous support!**

### DIRECTORS CIRCLE

#### Partner

Ellie and Tom Crosby  
Randy J. Hartten and Ron Lotz  
Emily Knox and Brian Lammers  
Mary Jean and Voigt Lenmark  
*In Memory of Voigt and Catherine Lenmark*  
Eva and Thomas Pratte  
*For: NetComm Services and Systems, Inc.*  
Dale Schatzlein and Emily Maltz Fund

### FRIENDS CIRCLE

#### Benefactor

Yvonne and Erhard Bruderer  
Susan H. DeNuccio  
Conchy and Thomas Morgan  
*In Memory of Sylvia and Henry Frisch*  
Pamela Neuenfeldt and Donald Williams

#### Advocate

Sofia Ali and David Caccamo  
Pauline Altermatt  
R. and J. Cameron  
Patricia Corcoran and Robert Lunieski  
Sage and John Cowles  
Anne and Charlie Ferrell  
Marsha Freeman  
Richard Gregory  
*In Memory of Ruth Brin*  
Sally and Tony Manzara  
Priscilla Pierce  
Gordon Rouse  
Jeff Stout and Ron Overlid  
Carol Thacher  
Victoria K. Veach  
Carol, Mark and Grace Weitz

#### Associate

Anonymous (4)  
Margaret Albrecht

Kathy and Dennis Anderson  
Jeanne Andre and Dennis Shapiro  
Paul Aslanian  
Jill and Tom Barland  
Patricia and Jerome Boge  
Tanya and Alexander Braginsky  
Florence Brammer and David Shlay  
Judith and Doyle Britton  
Kathryn Cahill

*In Honor of Ferne Rowland*  
Katharine Carroll  
*In Memory of Steven Carroll*  
J.P. Collins  
Suzanne Cook  
Ginny and Will Craig  
Susan G. Crawford  
Rosemary and Dale Dahl  
Liz Danielson  
Fran Davis  
Jo DeBruycker

*In Memory of Meghan DeBruycker*  
Sally Dischinger  
Doreen Drake  
J. A. Durades  
Sally Economon  
Virgil T. Fallon  
Majel Fletty  
Katherine and Robert Goodale  
Kathy Gremillion  
Richard Gwynne  
Gail and A. Stuart Hanson  
Eugene Hogenson  
Kristine Johnson  
Patricia Kelly Hall  
Dwayne King  
Darlene Kirch  
Sarah and Bill Kling  
Gail Kochie  
Chris Kraft  
Sandra J. Larson

Peggy and Alan Lathrop  
Sharon A. and James W. Lewis  
Glenn Lindsey  
Sanford Lipsky  
Cal Lueneburg  
Jennifer Marrone  
Debbie Mastella-Serшон  
Orla and George McClure  
Toni McNaron  
Shirley Moore  
Morrow Family  
Gwen and Mason Myers  
Chrisanne and Kyle Nelson  
Kathleen Newell  
Jenny Nilsson  
Ben Oiyie  
Corrie Ooms Beck  
Elizabeth M. Parker  
Mary Pierce and Michael Symeonides  
Ann Piotrowski  
Indelible Inc: Kimberly and Wallace Piroyen, Jr.  
Joan and Wayne Popham  
Mary Therese Schertler  
Ursel and Mark Smith  
Lucy Sontag  
Jane Starr  
Barbara A. Stoll  
Susan Tracy  
Ruth B. Usem  
Mary Vasaly  
Annette Webb and William Palmquist  
Margaret Weglinski  
Cathy and Annelynn Westrum  
Karen Williams and Steve Llewellyn  
Melissa Wuori

--  
Current as of 9/16/2010.  
To correct the listing of your name above, please contact [mcn@umn.edu](mailto:mcn@umn.edu) or 612-624-7652.





**FREE EVENTS TONIGHT!**  
**10-11 NORTHROP DANCE KICK-OFF CELEBRATION**  
IMMEDIATELY FOLLOWING THE PERFORMANCE  
NORTHROP PLAZA

**U OF M GRITO Y FIESTA DE DANZA**

**Featuring KFAI's Radio Pocho: DJ Miguel Vargas**

Each year, celebrating Mexico's Independence from Spain, an official grito (cry for independence) is used to proclaim independence and other important matters. After the grito, Minnesota's hottest radio show featuring Mexican music, Radio Pocho from KFAI, plays a live DJ set to fill the mall with Mexican dance music.

**KFAI's Radio Pocho: DJ Miguel Vargas**

Radio Pocho showcases many musical influences (Bachata, Cumbia, Funk, Hip-Hop, Jazz, Merengue, Reggae, Rock, Salsa, Samba, Soul, Chicano/Tejano). True to the show's name, Radio Pocho is a program that navigates borders and music and is more than just a show—it's an experience.

Miguel Vargas is an Argentine DJ who produces music with the concept of a world without borders, without limits, with the commitment to create every day the sounds of tomorrow by taking risks. In each one of his productions is the commitment to creativity, technology, and quality.

**SEAWORTHY**

**Ali Momeni and Minneapolis Art on Wheels (MAW)**

Using the universal themes of water, artist and U of M professor Ali Momeni and MAW premiere their film art installation *Seaworthy* onto the front façade of Northrop as part of the U of M Grito y Fiesta de Danza.

**Ali Momeni**

Ali Momeni was born in Isfahan, Iran. After studying at UC Berkeley, he became interested in interactivity in the arts, technologically mediated social interaction, gesture to sound/image mappings, and data-driven search and synthesis techniques. He currently holds an assistant professorship in the Department of Art and the Collaborative Arts Program (COLA) at the University of Minnesota.

Momeni founded **Minneapolis Art on Wheels (MAW)**, a vehicle for activating public spaces with large-scale projections of sound and video by developing software, hardware, and methodologies for participatory urban projection, and helping artists and community organizations utilize these instruments to creatively claim and transform public spaces.

*Seaworthy* is commissioned by the U of M Institute for Advanced Study who hosts a lively series of public programs throughout the academic year. Visit [ias.umn.edu](http://ias.umn.edu) for details.

**NORTHROP**

UNIVERSITY OF MINNESOTA

**Driven to Discover<sup>SM</sup>**

**flickr**

Check out the Northrop Flickr page for photos from tonight's events!  
[www.flickr.com/photos/northrop\\_uofm](http://www.flickr.com/photos/northrop_uofm)

FSC Logo Here



100% Recycled  
30% Post Consumer Waste

soyink logo